



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.
Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

(206) 325-5626

CHÚA NHẬT XIX THƯỜNG NIÊN NĂM C

Ngày 09 & 10 tháng 08 năm 2025

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 6:00 PM

(Từ tháng 6, ba chương trình nghỉ hè, không sinh hoạt nên **không có Thánh Lễ 4:00pm**)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ

(Tuần thứ 4 trong tháng)

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325-5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

Chúa Nhật XIX Thường Niên C

(Lc 12,32-48)



"Anh em cũng vậy,
hãy sẵn sàng."

"Các con hãy sẵn sàng".

(Lc 12: 35-40)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

YouTube Channel: VMPWA

- **Chủ Tịch**
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Chủ Tịch Ngoại Vụ**
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
 1. Gioakim Trần Cấn
 2. Angela Trương Kim Chi
 3. Phêrô Hồ Anh Dũng
 4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
 5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
 6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
 7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
 8. Theresa Trần Thanh Hường
 9. Theresa Cao Tuyết Khanh
 10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
 11. Phanxicô Nguyễn Lâm
 12. Vincente Trần Michael
 13. Đôminicô Nguyễn Nghĩa
 14. Theresa Phạm Tú Ngọc
 15. Phaolô Triệu Minh Quân
 16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
 17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
 18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
 19. Gioan B. Trần Đình Thọ
 20. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
 21. Micae Bùi Đức Văn
 22. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**
Giuse Vũ Hoàng Trực
- **Phó Chủ Tịch**
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
 1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
 2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

Trong niềm vui quy tụ của Chúa Nhật thứ 19 năm C, chúng ta được mời gọi hãy hy vọng và tin tưởng vào Thiên Chúa, đồng thời thể hiện tinh thần đó bằng thái độ tỉnh thức và sẵn sàng trong đời sống đức tin. Dù ở phương trời nào, là người Công Giáo Việt Nam, chúng ta được mời gọi hãy sống quảng đại, tin tưởng và hy vọng theo gương của Bắc Tôi Tớ Chúa Phanxico Xavie Nguyễn Văn Thuận. Năm nay, trong tinh thần kỷ niệm 50 năm viễn xứ cũng như Năm Thánh “Những Người Hành Hương của Hy Vọng” chúng ta cùng quy tụ, dâng thánh lễ, và chia sẻ đức tin và văn hóa với cộng đồng người Việt, các sắc dân địa phương qua chương trình Hội Chợ Hè lần thứ 32nd với chủ đề “Tạ Ôn.”

Hãy sống với căn tính người Kitô hữu và không mất cội nguồn Việt Nam! Hãy gieo mầm Việt nơi lòng con cái cháu chắt, luôn noi gương sống đạo của tiền nhân, của các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Như lời Chúa mời gọi hãy tỉnh thức trước những cám dỗ của trần thế, những lôi kéo xa Chúa của chủ nghĩa vật chất, chúng ta tiếp tục đồng hành với con cái cháu chắt và với gia đình giáo xứ trong việc đầu tư cho con cái tham gia vào Giáo Lý, Việt Ngữ, Thiếu Nhi Thánh Thể, và Mục Vụ Trẻ. Năm nay giáo xứ cũng tạo mọi điều kiện cho các bạn trẻ tham gia vào Hội Chợ Hè, múa Lân, quán giải khát, trò chơi, ban kèn, ban trống, văn nghệ... Tạ ơn Chúa nhiều bạn trẻ đã chủ động đưa ra những sáng kiến để góp phần lôi kéo các bạn trẻ khác cảm nhận tình gia đình giáo xứ trong những ngày Hội Chợ. Màn trình diễn Hành Trình Đức Tin từ những ngày an bình, rồi ngày mất nước, những chuyến vượt biển hiểm nguy, và đến những ngày định cư và sống đạo tại hải ngoại với sự diễn xuất đặc biệt của Ca Đoàn Tin Yêu càng nhắc nhở chúng ta hãy tiếp tục tỉnh thức và gieo mầm đức tin, sống tinh thần quảng đại và xây dựng gia đình giáo xứ, chia sẻ đức tin và văn hóa Việt Nam nơi quê người.

Tạ ơn Chúa, cảm ơn người! Chúng ta đã cảm nhận được niềm vui tạ ơn và chia sẻ qua 31 Hội Chợ Hè trước đây từ thời ở cộng đồng, nơi còn giới hạn mặt bằng và phương tiện cho đến chỗ rộng rãi, tiện lợi như ngày nay, từ quyết tâm “Ra Khơi Trong Tin Yêu” cho đến “Hiệp Thành” và nay “Tạ Ôn”, chúng ta vẫn tiếp tục trong hy vọng. Ước mong mọi người được hưởng những ngày Hè thật ý nghĩa và hướng tâm hồn lên với Chúa và thắt chặt tình đồng đạo và đồng bào! Xin tri ân đến quý Cha, quý Thầy, quý Sơ, quý ân nhân, cơ sở thương mại, đồng hương và quý giáo hữu xa gần đến chung chung lời tạ ơn và ủng hộ cho Hội Chợ Hè được mọi sự tốt đẹp.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta một Hội Chợ Hè “Tạ Ôn” vui tươi và hiệp nhất!

Trong Chúa Kitô,
Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT XIX MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM C

BÀI ĐỌC I : Kn 18: 6-9

Bài trích sách Khôn Ngoan.

Chính đêm ấy, cha ông chúng ta đã biết trước, để biết chắc mình đã tin tưởng vào lời thề nào mà được can đảm. Dân Chúa đã mong đợi sự giải thoát những người công chính và sự tiêu diệt kẻ thù. Vì như Chúa đã làm hại đối thủ thề nào, Chúa cũng kêu gọi để làm cho chúng tôi được về vang như vậy.

Vì những con cái thánh thiện của các tổ phụ tốt lành đã lên lút tế lễ, và đồng tâm thiết lập luật thánh thiện, ấn định rằng những người công chính sẽ đồng hưởng vinh nhục, may rủi đều nhau; như vậy là họ đã xướng lên trước bài ca tụng của các tổ phụ. Đó là lời Chúa.

Đáp Ca : Tv 32, 1 và 12. 18-19. 20 và 22

Đáp: Phúc thay dân tộc mà Chúa chọn làm cơ nghiệp riêng mình.

BÀI ĐỌC II: Dt 11: 1-2, 8-19

Bài trích thư gửi tín hữu Do-thái.

Anh em thân mến, đức tin là cốt yếu những thực tại người ta mong đợi, là bằng chứng điều bí ẩn. Vì nhờ đức tin mà các tiên nhân đã nhận được bằng chứng tốt.

Nhờ đức tin, Abraham đáp lại tiếng Chúa gọi, để ra đi đến xứ ông sẽ được lãnh làm gia nghiệp, và ông ra đi mà không biết mình đi đâu. Nhờ đức tin, ông đến cư ngụ trong đất Chúa hứa, như trong đất khách quê người, sống trong lều trại, cũng như Isaac và Giacóp, những kẻ đồng thừa tự cùng một lời hứa. Vì chung, ông mong đợi thành trì có nền móng mà Thiên Chúa là kiến trúc sư và là Đấng sáng lập.

Nhờ đức tin mà ngay cả bà Sara son sẽ được sức mang thai, mặc dầu bà đã già, bởi vì bà tin rằng Đấng đã hứa sẽ trung tín giữ lời. Vì thế, do tự một người, mặc dầu người đó như chết rồi, mà có một dòng dõi đông đúc vô số như sao trên trời và như cát bãi biển.

Chính trong đức tin mà tất cả những kẻ ấy đã chết trước khi nhận lãnh điều đã hứa, nhưng được nhìn thấy và đón chào từ đàng xa, đồng thời thú nhận rằng mình là lữ khách trên mặt đất. Những ai nói những lời như thế, chứng tỏ rằng mình đang đi tìm quê hương. Giá như họ còn nhớ đến quê hương dưới đất mà họ đã lìa bỏ, chắc họ có đủ thời giờ trở về. Nhưng hiện giờ họ ước mong một quê hương hoàn hảo hơn, tức là quê trời. Vì thế, Thiên Chúa không ngại để họ gọi mình là Thiên Chúa của họ, vì Người đã dọn sẵn cho họ một thành trì.

Nhờ đức tin, khi bị thử lòng, Abraham đã dâng Isaac. Ông hiến dâng con một mình, ông là người nhận lãnh lời hứa, là người đã được phán bảo lời này: "Chính nơi Isaac mà có một dòng dõi mang tên ngươi". Vì ông nghĩ rằng Thiên Chúa có quyền làm cho kẻ chết sống lại, do đó, ông đã đón nhận con ông như một hình ảnh.

Đó là lời Chúa.

Alleluia: Ga 14, 5

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Thầy là đường, là sự thật và là sự sống: không ai đến được với Cha mà không qua Thầy". - Alleluia.

PHÚC ÂM : Lc 12: 35-40

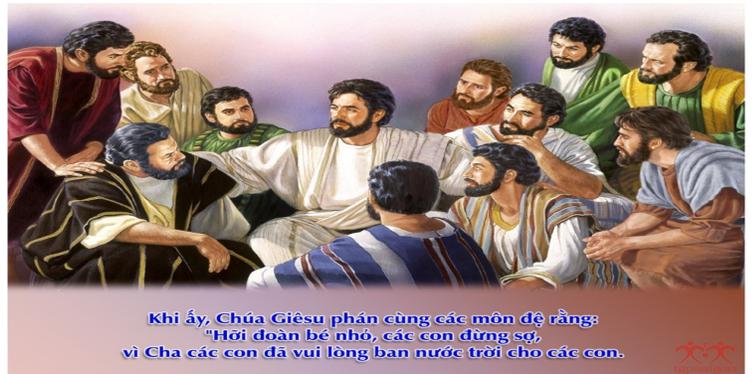
"Các con hãy sẵn sàng".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Các con hãy thắt lưng, hãy cầm đèn cháy sáng trong tay, và hãy làm như người đợi chủ đi ăn cưới về, để khi chủ về gõ cửa, thì mở ngay cho chủ. Phúc cho những đầy tớ nào khi chủ về còn thấy tỉnh thức: Thầy bảo thật các con, chủ sẽ thắt lưng, đặt chúng vào bàn ăn, và đi lại hầu hạ chúng. Nếu canh hai hoặc canh ba, chủ trở về mà gặp thấy như vậy, thì phúc cho các đầy tớ ấy. Các con hãy hiểu biết điều này là nếu chủ nhà biết giờ nào kẻ trộm đến, ắt sẽ tỉnh thức, không để nó đào ngạch nhà mình. Cho nên các con hãy sẵn sàng: vì giờ nào các con không ngờ, thì Con Người sẽ đến".

Đó là lời Chúa.

Cầu Nguyện: Lạy Chúa Giêsu, xin giúp chúng con luôn biết chuẩn bị sẵn sàng đón chờ ngày Chúa quang lâm, bằng niềm tin vững mạnh vào Chúa, bằng tình yêu chan hòa với anh chị em chúng con. Chỉ trong niềm tin yêu, phó thác, chúng con mới có được sự khôn ngoan đích thực và an bình, để trình diện với Chúa trong ngày sau hết. Amen.



Suy Niệm

1. Đức tin của tôi lớn tới độ nào? Tôi có kinh nghiệm gì trong cuộc sống để tuyên xưng rằng "Ngài là con Thiên Chúa"?
2. Đời tôi đã gặp những sóng gió nào? Có làm tôi sao lãng việc trung thành với Chúa không? Hiện giờ tôi đang sợ những sóng gió nào?
3. Than thở cùng Chúa, "Thưa Ngài, xin cứu con với". Chúa trả lời ra sao?

NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

READING I : Wisdom 18:6-9

The night of the passover was known beforehand to our fathers, that, with sure knowledge of the oaths in which they put their faith, they might have courage. Your people awaited the salvation of the just and the destruction of their foes For when you punished our adversaries,

in this you glorified us whom you had summoned. For in secret the holy children of the good were offering sacrifice and putting into effect with one accord the divine institution.

The Word of the Lord.

Responsorial : Psalm 33:1, 12, 18-19, 20-22

R : Blessed the people the Lord has chosen

to be his own.

READING II: Hebrews 11:1-2, 8-19

Brothers and sisters: Faith is the realization of what is hoped for and evidence of things not seen. Because of it the ancients were well attested. By faith Abraham obeyed when he was called to go out to a place that he was to receive as an inheritance; he went out, not knowing where he was to go. By faith he sojourned in the promised land as in a foreign country, dwelling in tents with Isaac and Jacob, heirs of the same promise; for he was looking forward to the city with foundations, whose architect and maker is God. By faith he received power to generate, even though he was past the normal age —and Sarah herself was sterile— for he thought that the one who had made the promise was trustworthy. So it was that there came forth from one man, himself as good as dead, descendants as numerous as the stars in the sky and as countless as the sands on the seashore. All these died in faith. They did not receive what had been promised but saw it and greeted it from afar and acknowledged themselves to be strangers and aliens on earth, for those who speak thus show that they are seeking a homeland. If they had been thinking of the land from which they had come, they would have had opportunity to return. But now they desire a better homeland, a heavenly one. Therefore, God is not ashamed to be called their God, for he has prepared a city for them. By faith Abraham, when put to the test, offered up Isaac, and he who had received the promises was ready to offer his only son, of whom it was said, “Through Isaac descendants shall bear your name.” He reasoned that God was able to raise even from the dead, and he received Isaac back as a symbol.

The Word of the Lord.

Alleluia: **Matthew 24:42a, 44**

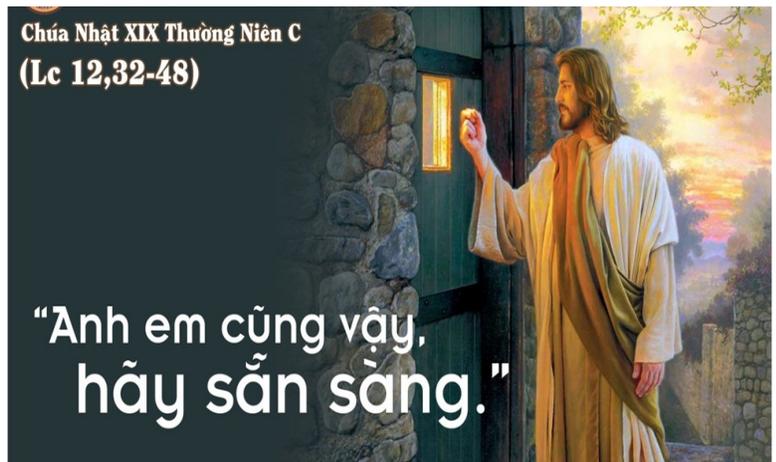
Alleluia, alleluia. Stay awake and be ready! For you do not know on what day your Lord will come. **Alleluia !**

GOSPEL: Luke 12:35-40

Jesus said to his disciples: “Gird your loins and light your lamps and be like servants who await their master’s return from a wedding, ready to open immediately when he comes and knocks. Blessed are those servants whom the master finds vigilant on his arrival. Amen, I say to you, he will gird himself, have the servants recline at table, and proceed to wait on them. And should he come in the second or third watch and find them prepared in this way, blessed are those servants.

Be sure of this: if the master of the house had known the hour when the thief was coming, he would not have let his house be broken into. You also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come.

The Gospel of the Lord



Reflections

- 1.How much faith do I have in Jesus the Lord? What experiences do I have that bring me to the conclusion "Truly Jesus is the Son of God."
- 2.What were the storms in my life? Did they affect my loyalty to the Lord? What storms am I afraid of now?
- 3.Cry out to Jesus, "Lord, save me." What is Jesus' response?

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 08 NĂM 2025

Ý CHỈ CHUNG: *Cầu cho việc cùng nhau chung sống.* Chúng ta hãy cầu nguyện cho những xã hội nơi mà sự chung sống dường như khó khăn hơn sẽ không khuất phục trước sự cám dỗ đối đầu bởi lý do sắc tộc, chính trị, tôn giáo hoặc ý thức hệ.

Thứ Hai 11-08 (Tr) Thánh Clara, trinh nữ. Đnl 10,12-22 ; Mt 17,22-27

Thứ Ba 12-08 (Đỏ) Thánh Joanna Phanxica Chantal, nữ tu. Thánh Giacôbê Đễ Mai Năm, linh mục; thánh Antôn Nguyễn Tiến Đích, chánh trương; thánh Micae Nguyễn Huy Mỹ, lý trưởng, tử đạo. Đnl 10,12-22 ; Mt 17,22-27

Thứ Tư 13-08 (Đỏ) Thánh Pontianô, giáo hoàng và thánh Hippôlytô, linh mục, tử đạo Đnl 10,12-22 ; Mt 17,22-27

Thứ Năm 14-08 (Đỏ) Thánh Maximilianô Maria Kolbê, linh mục, tử đạo. Đnl 6,4-13 ; Mt 17,14-20

Thứ Sáu 15-08 (Tr) LỄ ĐỨC MẸ LÊN TRỜI. Kn 18,6-9 ; Dt 11,1-2.8-19 (hay Dt 11,1-2.8-12) ; Lc 12,32-48 (hay Lc 12,35-40

Thứ Bảy 16-08 (Tr) Thánh Stêphanô, vua nước Hungari. Gs 24,14-29 ; Mt 19,13-15

Chúa Nhật 17-08 (X) CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN NĂM C

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 03 tháng 08 năm 2025



Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 9,862.00
Xin Khẩn Đức Mẹ.....	\$ 82.00
Rửa tội.....	\$ 100.00
GL, VN & TNTT.....	\$ 6,325.00
Quảng Cáo Trên Lịch Giáo Xứ.....	\$ 1,000.00
Khẩn Lòng Chúa Thương Xót.....	\$ 121.00
Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu GX.....	\$ 800.00
TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành.....	\$ 18,290.00

Quỹ Xây Dựng

Đóng góp Quỹ trả nợ nhà thờ.....	\$ 12,354.80
Quán Ăn.....	\$ 9,576.20
Quán Giải Khát.....	\$ 750.00
Ứng hộ Cây giống.....	\$ 519.00
Ứng hộ Hoa.....	\$ 1,350.00
Ứng hộ Hội Trường.....	\$ 11,600.00
Ứng hộ In sách.....	\$ 500.00
Hội Chợ Hè - Đợt 1.....	\$ 31,598.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Trả Nợ..... \$ 68,233.80

TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:... \$ 86,523.80



TRANG CHUẨN BỊ HỘI CHỢ HÈ TẠ ƠN

TRI ÂN QUÝ THIỆN NGUYỄN VIÊN

Đông đảo quý Anh Chị Thiện Nguyễn Viên đã bắt đầu công tác dựng lều, sắp bàn ghế, làm khán đài để chuẩn bị cho ba ngày Hội Chợ Hè 2025 được bắt đầu từ sáng thứ Ba ngày 05 tháng 8 năm 2025. Giáo xứ tri ân quý Anh Chị Thiện Nguyễn Viên tham gia các công tác chuẩn bị cho Hội Chợ. Hoan nghênh ban âm thực cũng đã lo cho các Anh Em có những bữa ăn khá chu đáo. Xin Chúa chúc lành và ban nhiều ân sủng cho tất quý Thiện Nguyễn và gia đình.

[Xem Hình Ảnh](#)



TRANG CHUẨN BỊ HỘI CHỢ HÈ TẠ ƠN



TRANG CHUẨN BỊ HỘI CHỢ HÈ TẠ ƠN



TRANG HỘI CHỢ HÈ TẠ ƠN

MỜI MUA VÉ SỐ HỘI CHỢ HÈ TẠ ƠN 2025

Hội Chợ Hè Tạ ƠN Năm 2025 giáo xứ có phát hành các loại vé số:

I. LOẠI VÉ \$10 : Gồm các giải thưởng sau:

- Giải Độc Đắc : 1 xe Toyota RaV4 Hybrid XLE đời 2024 trị giá **\$36,000.00**
- Giải Nhất: 1HDTV trị giá **\$1,500.00**
- Giải Nhì: 1 Macbook Pro trị giá **\$1,000.00**
- Giải Ba :1 New Ipad Trị giá **\$500.00**
- 2 giải an ủi : mỗi giải **\$100.00**

II. LOẠI VÉ \$100: Loại vé đặc biệt chỉ Phát hành một số vé.

-Thưởng 1 Lượng vàng 4 số 9 trị giá \$2,500.00

Và 1 giải An Ủi \$100.00

* Ngoài ra trong những ngày Hội Chợ giáo xứ có phát hành vé Ẩm Thực dùng để sử dụng trong các quán ăn và các gian hàng Hội Chợ. Tránh dùng tiền mặt (Cash).

* **LƯU Ý** : Các loại vé số được xổ vào chiều **Chúa Nhật ngày 10 tháng 8 năm 2025**

lúc 4:30 pm. Mọi giải thưởng trong vòng 30 ngày kể từ ngày xổ tức **đến ngày 10 tháng 9**, nếu không có người nhận thì giải thưởng đó sẽ được đưa vào quỹ giảm nợ của Giáo Xứ. Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tích cực ủng hộ các loại vé số để góp phần vào Quỹ Giảm Nợ của giáo xứ.

Giáo xứ kính mời



MỜI THAM DỰ HỘI CHỢ HÈ TẠ ƠN NĂM 2025

Thứ Sáu ngày 8 , thứ Bảy ngày 9 và Chúa Nhật ngày 10 tháng 8 năm 2025

CHƯƠNG TRÌNH HỘI CHỢ HÈ TẠ ƠN

THỨ SÁU NGÀY 08 THÁNG 8 NĂM 2025

- 5:30 PM : Rước Kiệu Đức Mẹ LaVang à Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
- 6:00 PM : Thánh Lễ khai mạc Hội Chợ Hè Tạ ƠN
- 7:00 PM : Khai Mạc Hội Chợ Hè Tạ ƠN
- 7:30 PM -10:00 PM : Văn Nghệ với các ca sĩ Đơn Hồ- Diễm Liên.

THỨ BẢY NGÀY 09 THÁNG 8 NĂM 2025

- 9:00 AM : Thánh Lễ.
- 10:30 AM – 4:30 PM : Sinh hoạt Hội Chợ Hè do các Hội Đoàn- Giáo Đoàn và Ca Đoàn với các tiết mục hấp dẫn.
- 5:00 PM : Thánh Lễ (trong nhà thờ)
- 7:00 PM: Đại Nhạc Hội Vui Hè Tạ ƠN với sự hiện diện của các danh ca Đan Trường và Quỳnh Vi

CHÚA NHẬT NGÀY 10 THÁNG 8 NĂM 2025

- 7:30 AM : Thánh Lễ (trong nhà thờ)
 - 10:00 AM : Thánh Lễ Đại Trào tại khán đài
 - 12:00 PM: Văn Nghệ Giới Trẻ
 - 2:00 PM : Chương Trình Văn Nghệ Đặc Biệt Vui Hè Tạ ƠN với sự góp mặt của Ca Sĩ Mai Thiên Vân
 - 4:00 PM : Xô Số Vui Hè . Bế Mạc Hội Chợ
 - 5:00 PM : Thánh Lễ Tạ ƠN Kết thúc Hội Chợ Hè (trong nhà thờ)
- Trân trọng kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em sắp xếp thời gian để tham dự Ba Ngày Hội Chợ Vui Hè Tạ ƠN

Giáo Xứ kính mời.

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

MỜI THAM GIA THI ĐẤU BÓNG ĐÁ CÚP GIOAN PHAOLO II Thứ Bảy ngày 30 tháng 8 năm 2025 từ 8:00 AM



Giải thi đấu Bóng Đá Công Giáo Việt Nam- Cúp Gi-oan Phaolo 2- Miền Tây Bắc Hoa Kỳ 2025 sẽ được tổ chức Thứ Bảy ngày 30 tháng 8 năm 2025 tại Tumwater, Địa chỉ 555 Israel Rd SW, Tumwater, WA 98501

Mọi chi tiết Xin liên lạc với anh Hoàng. Phone: (206) 335-5488. Xin vận động đông người đến ủng hộ.

Anh Hoàng trưởng Ban Tổ Chức đã có lịch tập cho đội bóng của giáo xứ năm nay tại sân Georgetown , địa chỉ 750 Homer St Seattle WA 98108 vào các ngày sau đây lúc 11:30 AM:

- Saturday, August 9,
- Saturday, August 16,
- Saturday, August 23 at 11:30am.

Trân trọng kính mời quý Ông Bà Anh Chị Em giáo hữu và các Bạn Trẻ đến ủng hộ!

Ban Tổ Chức Bóng Đá Giáo Xứ kính mời

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO MỜI THAM DỰ LỄ BỔN MẠNG Chúa Nhật ngày 24 tháng 8 năm 2025 lúc 9:30 AM.

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo trân trọng kính mời Quý Cha, Quý Tu Sĩ Năm Nữ, Quý Thành Viên Hội các Bà Mẹ Công Giáo và toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa tham dự Thánh Lễ Tạ Ôn mừng kính Thánh nữ Monica Quan Thầy của Hội vào Chúa Nhật ngày 24 tháng 8 năm 2025 lúc 9:30 AM.

***Để chuẩn bị tâm hồn đón mừng lễ Bổn Mạng Hội sẽ có Buổi Tĩnh Tâm vào chiều Thứ Bảy ngày 16 tháng 8 năm 2025 lúc 5:00 PM do cha Linh Hướng Gioakim Đào Xuân Thành hướng dẫn. Kính mời Quý Hội Viên tham dự đông đủ.**

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Vị và Gia Đình.
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo kính mời.

MỜI THAM DỰ ĐÊM HỘI NGỘ MIỀN TRUNG MỪNG BỔN MẠNG HỘI ÁI HỮU TGP HUẾ

Hội Ngộ Đêm thứ Bảy ngày 30 tháng 8 năm 2025 lúc 6:00 pm
Mừng Bổn Mạng Sáng Chúa Nhật ngày 31 tháng 8 năm 2025 lúc 11:30 am.

Nhân dịp Lễ Bổn Mạng của Hội Ái Hữu Tổng Giáo Phận Huế, chúng tôi trân trọng kính mời Quý Gia Đình đang cư ngụ tại Seattle và các vùng phụ cận trước đây đã từng sinh hoạt trong các giáo xứ tại Quảng Trị và Thừa Thiên Huế tức thuộc Tổng Giáo Phận Huế xin vui lòng tham dự Đêm Hội Ngộ Miền Trung vào tối thứ Bảy ngày 30 tháng 8 năm 2025 lúc 6:00pm tại Trung Tâm Tôma Thiện và Thánh lễ Tạ Ôn mừng kính Sinh Nhật Đức Mẹ Bổn Mạng của Hội vào Chúa Nhật ngày 31 tháng 8 năm 2025 lúc 11:30 am tại nhà thờ giáo xứ CTTĐVN.

Đêm Hội Ngộ với Buổi Tiệc Mừng gồm những món ăn đặc biệt miền Trung cùng chương trình văn nghệ Đặc Sắc có sự hiện diện của Ca Sĩ lừng danh Mai Thanh Thủy và nhiều danh ca tại địa phương.

Chúng tôi tha thiết mời gọi Quý Ông Bà Anh Chị Em và gia đình tham dự đông đủ đêm Hội Ngộ và Thánh Lễ Tạ Ôn.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Anh Adam Quang (425) 773-4420

Hội Ái Hữu TGP Huế kính mời.

LỄ ĐỨC MẸ HỒN XÁC LÊN TRỜI

Thứ Sáu ngày 15 tháng 8 năm 2025 Lễ Trọng và Lễ Buộc

Giáo xứ có các Thánh Lễ lúc 7:30 AM , 11:00 AM à 7:00 PM

-Thánh Lễ 11:00 AM : Bổn Mạng Tiểu Đội Legio Mariae Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời

-Thánh Lễ 7:00 PM: Bổn Mạng Ca Đoàn Cung Chiêu.

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ ngày lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời.

Giáo Xứ Kính mời.

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

GIÁO ĐOÀN LA VANG MỜI THAM DỰ RƯỚC ĐỨC MẸ

Giáo Đoàn LaVang trân trọng kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em thuộc gia đình Giáo Đoàn La Vang tham dự buổi Đọc Kinh mùa Rước Đức Mẹ vào **Chúa Nhật ngày 17 tháng 8 năm 2025** tại nhà AC Hân+ Trường lúc 5:00 pm. Địa Chỉ 5130 S 166 Lane. Seatac WA 98188. Phone (206) 446-1292

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Vị.

Giáo Đoàn LaVang kính mời.

GIÁO ĐOÀN VÀ CA ĐOÀN MÔNG TRIỆU MỜI THAM DỰ LỄ BỔN MẠNG

Chúa Nhật ngày 17 tháng 8 năm 2025 lúc 11:30 AM

Trân trọng kính mời toàn thể Quý Anh Chị Ca Viên Ca Đoàn Mông Triệu và Quý thành viên Gia Đình Giáo Đoàn Mông Triệu tham dự Thánh Lễ Tạ ơn mừng kính lễ Đức Mẹ Hồn Xc Lên Trời Quan Thầy của Giáo Đoàn và Ca Đoàn Mông Triệu vào Chúa Nhật ngày 17 tháng 8 năm 2025 lúc 11:30 AM

Sau Thánh Lễ kính mời Quý Vị và Gia Đình tham dự tiệc mừng tại Hội Trường Trung Tâm Tôma Thiện.

Trân trọng kính cảm ơn sự hưởng ứng của Quý Vị và Gia Đình

Ban Đại Diện Giáo Đoàn và Ca Đoàn Mông Triệu kính mời

HỘI ĐỒNG HƯƠNG KÊNH 5 MỜI THAM DỰ LỄ BỔN MẠNG

Chúa Nhật ngày 17 tháng 8 năm 2025 lúc 9:30 AM

Hội Đồng Hương Kênh 5 trân trọng kính mời toàn thể thành viên Gia Đình Hội Đồng Hương Kênh 5 và toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa tham dự Thánh Lễ Tạ ơn mừng kính lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời Bổn Mạng của Hội vào Chúa Nhật ngày 17 tháng 8 năm 2025 lúc 9:30 AM.

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Vị và Gia Đình.

Hội Đồng Hương Kênh 5 kính mời.

CA ĐOÀN CUNG CHIỀU MỜI THAM DỰ LỄ BỔN MẠNG

Thứ Sáu ngày 15 tháng 8 năm 2025 lúc 7:30 PM

Ca Đoàn Cung Chiều trân trọng kính mời toàn thể Quý Anh Chị trong gia đình Ca Đoàn Cung Chiều và gia đình tham dự Thánh Lễ mừng kính Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Bổn Mạng của Ca Đoàn vào chiều thứ Sáu ngày 15 tháng 8 năm 2025 lúc 7:30 PM.

Kính cảm ơn sự tham dự của Quý Anh Chị và Gia Đình.

Ca Đoàn Cung Chiều kính mời.

BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox 37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuynh@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office Is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN

Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huỳnh Đình & Bạch Tuyền Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

Xcellent Mechanical
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning
Licensed - Bonded - Insured

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**
Email: info@xcellentmechanical.com
Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

Homebridge

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065
206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



37°C Therapy - Cell Bac Bed
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
Tốt nghiệp y khoa 2010
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
 - Làm việc tận tâm.
 - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
 - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
 - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



SEAHURST
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

Nguyen's Heating & Cooling
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace
Service : A/C & heat pump & mini split system
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com



ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**

- Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
- Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...

với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua

- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:

TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.

Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD

(206) 779-4972

ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses
4626 MLK Jr. Way S
Seattle, WA 98108

206-721-8000

Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm

(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z
Dọn rác, xịt rửa nhà
Cần người khỏe mạnh
phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái
206-889-7997

CD INCOME TAX



Tạ Lưu Anh Dũng CPA
4025 Rainier Ave. S
Seattle WA 98118
(206) 722-1934
(425) 591-5888

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
 - Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, điền báo trợ tài chánh
 - Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



SPEEDWAY COLLISION CENTER

Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087

Adam Quang: 425-773-4420

Office (Kim Chi): 425-787-1820

Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu
Hân Hạnh Phục Vụ
Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:

Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144

Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188

VÕ THUẬT Martial Arts

Aikijutsu

Hiệp khí nhu Thuật
Sunday 1PM - 4PM
Võ sư Tác Bùi
206-536-6861



THOMAS THÂN AGENCY
15708 1st Ave S,
Burien WA 98148
206-607-6718

Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại
"Bảo Hiểm Động Đất"
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES C. BUCKLEY

675 S. Lane St, #300
Seattle, WA 98104
206-622-1100 or 1-800-404-6200
www.buckleylaw.net
Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt
Tế, Chó Cán, ...
VÕ PHƯƠNG LY
(Paralegal - phụ tá pháp lý)
206-920-6722
THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KINH NGHIỆM
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM

ẨM THỰC VIỆT CRAWFISH & HOTPOT

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM
(206) 453-4319

9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118

Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn
Thuần Tủy Việt Nam

Đường Điện Thoại Để Scan Thẻ Đơn



thank you

THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144

206-320-1316

Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,
Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng
Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt...

Tinh Kiệt - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương

Nha Sĩ Phan Hoài Chi

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay
không có bảo hiểm

NHÀ DƯỠNG LÃO Amanda's Senior Home Care

26817 16th Ave S Des Moines, WA 98198
Tel/Fax: 253-941-3382

- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh hay không có bệnh.
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7, tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi ngày
- Nhận Medicare, Medicaid & private pay
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:

Amanda (Văn) 206-694-3348
Thiết 206-474-4047

BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC

WWW.BEETHAMTRAN.COM

LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN



AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH

PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055



TIỆM THUỐC Tây UNITED CARE PHARMACY
18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, WA 98032
(Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent)
Email: info@unitedcarepharmacy.com
Phone: 425-656-2900
206-371-7697



Chích Ngừa
Cảm Cúm Miễn Phí
Thứ Bảy và Chủ Nhật:
ngày 3 và ngày 4 tháng 10
từ 12h trưa đến 4 giờ chiều

Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi email cho chúng tôi để đưa tên của quý vị vào danh sách
Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

Phandinh Clinic

330 SW 43rd St, Suite L.
Renton, WA 98057
(425) 324-4745

Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH

- * Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
- * Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
- * Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
- * Tai nạn giao thông

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:

- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
 - Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm
Xin liên hệ anh **Phan Sơn**
206-602-9995

Gonzales Roofing LLC

Licensed - Bonded - Insured
Chuyên: Thay mái nhà

- ◆ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
 - ◆ Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu
- Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh
Manolo Gonzalez 425-510-9116
Gonzalezroofing1@yahoo.com
Chất Lượng - Đẹp - Đẳng Hạng
Nổi Tiếng Việt